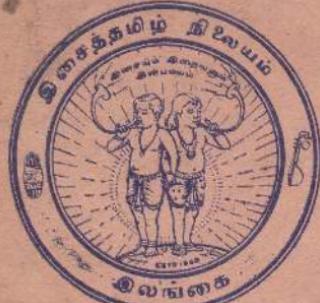


Registered as a News Paper at the G. P. O., Colombo

ஓம்

"ஞானவா வேந்துகையர் நாதப்பறை யகைபிள்
மாநமா வெறுகையர் மதிவென்குடை கவிபிள்"



'நாதம்'

இலங்கை இசைத்தமிழ் நிலைய வெளியீடு.
உடுவிள், சுன்னுகம்

விலை:

சதம் 25

மார் 1 ||

16-5-62 புதன்கிழமை

|| இதழ் 6-7



இலங்கை இசைத்தமிழ் நிலையம்

15-ஆம் ஆண்டு இசைவிழா

1962 ஆம் ஆண்டு ஜூலை 13, 14, 15, 16, 17 ஆம் நாட்களில் மருதனமடம் சனசமூக நிலைய மண்டபத்தில் இசைத்தமிழ் நிலைய 15 ஆம் ஆண்டு இசைவிழா மிகச்சிறப்பாக நடைபெறும்.

இசைவிருந்துகள் கதாப்பிரசங்கங்கள், நாட்கங்கள் நாட்டிய நிகழ்ச்சிகள், சொற்பொழிவுகள் நடைபெற ஒழுங்குகள் செய்யப்பெற்றுள்ளன. இசைவிழா நிகழ்ச்சிகளில் பெரும்பாலும் இசைத்தமிழ் நிலையமாணவர்களே பங்கு கொள்வர். பிறவித்துவாண்களும் அழைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

Phone: 578

For

Best Meals & Cool Drinks

Icy Chocs, Fresh Milk, Sherbets, Ice Cream,
Short Eats Etc.

SUBHAS CAFE

176, HOSPITAL ROAD,

JAFFNA.

Prop : A. SANGARAN

“குபாஸ்கேபு”

176, ஆஸ்பத்தி வீதி,
யாழிப்பாணம்.

Registered as a News Paper at the G. P. O., Colombo

ஒம்

“குளவா னேந்துமையர் நாதப்பறை யகுபிள்
மாங்மா வெறுமையர் மதிவென்குட கவிபிள்”



‘நாதம்’

இலங்கை இசைத்தமிழ் நிலைய வெளியீடு.
உடுவில், காறுகம்

விலை:

சதம் 25

மறை 1

16-5-62 புதன்மியமை

இதழ் 6-7

வட இலங்கைச் சங்கத் துறை பர்ன்சூரி முடிவுகள்

கடந்த ஆண்டில் வட இலங்கைச் சங்கத்துறை இசைப் பர்ன்சூரி முடிவுகள் அன்றையில் வெளிவந்தது யாவரும் அறிந்ததே. ஆனால் இந்த முடிவுகள் பலருக்கு அதிர்ச்சியை உண்டேன்னியுள்ளது. சித்தியேய்தியவர்கள், இசையாசிரியர்கள், மற்றும் இசைக்கலை வளர்ச்சியில் ஊக்கங்கோண்டவர்கள் அத்தனை பேருக்கும் அதிர்ச்சி தான். சித்தியேய்தியவர்களுக்குத் தாம் பர்ன்சூரியில் நன்றாக எழுதியும் இசைத்தும் இருந்தபோதும் வெறும் “சாதாரண” சித்தியே பெற்றேரும் என்று அதிர்ச்சி. இசையாசிரியர்களுக்கு தாம் சித்தியேய்தக் கூடிய வாகன் என்று எண்ணிய பலர் சித்தியேய்தாதமைபற்றி அதிர்ச்சி. இசை வளர்ச்சியில் ஊக்கங்கோண்டவர்களுக்கு இசைக்கலையில் ஆர்வங்கோண்டு அத்துறையில் முன்னேற உண்மையுடன் உழைத்த பல இசை மாணவர்கள் சாதாரண சித்தியும் இன்றிப் படுதோல்வியடைந் தமைபற்றிய அதிர்ச்சி. என்னே இப்பரிதாபகரமான நிலை.

இதற்குரிய காரணங்கள் எவை? வட இலங்கைச் சங்கீதசபை தங்கள் பரிட்டைக்கிளி தரத்தைத் திடீரேன் உயர்த்தியுள்ளதா? அன்றேல் இசைப் பரிசோதகர்கள் மாணவர்களைக் கடுமையான சோதனைக்குட்படுத்தினார்களா? நிற்க.

பரிசோதியின் தரத்தை உயர்த்தவதை நாம் எதிர்க்கவில்லை. வரவெற்கிறோம். பரிசோத தோடங்கி இரண்டு முன்யு வருட காலத்துக்குள்ளேயே நாம் இப்பரிசோதியின் தரம் உயர்த்தப்படுவது சிறந்ததே எனக் கருதிப் பிரசாரம் செய்தோம். அத்துடன் போதுமக்களும் இவ்விஷயமாகத் தங்கள் அபிப்பிராயங்களை அப்போது வெளிப்படுத்தியுள்ளார்கள் என்பதை சிஜினலுட்ட விரும்புகிறோம். ஆனால் தரத்தை உயர்த்தியிருந்தால் முன்னறிவித்தல் கொடுத்திருக்கவேண்டும். அவ்வாறு செய்யாது திடீரேனச் செய்தல் நன்றல்ல.

ஆதலின், இனியும் காலம் தாழ்த்தாது துரித காலத்தில் ஆவன செய்து இசை மாணுக்கர்களையும் இசையாசிரியர்களையும் மற்றவர்களையும் ஊக்கிவிடுமாறு வட இலங்கைச் சங்கீதசபையினரை வேண்டுகிறோம்.

இமதியாக, இசைமாணவர்களை நாம் வேண்டுவது யாதேனில் உங்கள் இசையாசிரியர்களிடம் நன்கு இசைக் கலையைப் பயின்ற பரிசோதகளில் உங்கள் முழுத்திறமையையும் காண்பித்து தராதரப் பத்திரம் வழங்குபவர்க்கு மாத்திரமன்றி போது மக்களுக்கும் உங்கள் ஞானத்தை அனுபவிக்கும்படி வழிசேய்யுங்கள். ஏதோ தராதரப்பத்திரம் பேற்றுல்மாத்திரம் போதாது என்பதையும் உணர்வீர்களாக.

‘நாதம்’ தனி இதழ் 25 சதம் ஆண்டுச் சந்தா-ரூபா 4-00

இசைத்தமிழ்நிலைய ஆகராளர்களுக்கு இவைகள்
இசைத்தமிழ் சிலையத்தின் சேவைகளுக்கு ஆதாவு கொடுக்க
விரும்பும் அன்பார்கள் இசைப்புலவர் N. சண்முகரத்தினம்,
உடுவில், கன்னகம் என்ற விலாகத்துக்கு எழுதுமாறு
வேண்டப்படுகின்றனர்.

இந்திய இசைக் கலைஞர்கள் இலங்கைக்கு வந்துபோகவேண்டும்.

இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்கும் உள்ள கலாச்சாரத் தொடர்பு இன்று அல்லது நேற்று வந்த தொடர்பென்று யாவரும் கருதல்கூடா. பண்டுதொட்டு இன்றுவரை அத் தொடர்பு இருந்துவருகிறது. இனிமேலும் இத்தொடர்பு வேண்டியதே. இந்தியக் கலைஞர்களின் வருகையால் இங்குள்ள பொதுமக்களும் இசைக் கலைஞர்களும் பயன்பெற வேண்டுமேயன்றி இங்குள்ள இசைக் கலைஞர்களுக்கு எவ்வித இடையூறும் உண்டு பண்ணு மளவிற்கு வந்து விடக்கூடாது. நம் நாட்டில் தகுதிவாய்க்கத இசைக்கலைஞர்கள் இல்லையா? இசையாசிரியர்கள் இல்லையா? நாம் ஏன் இவர்களை ஆதரிக்கக்கூடாது? உள்ளுர்க் கலைஞர்கள் பல இன்னல்களுடன் வாழ்வது கண்டும் பராமுகமாயிருக்கும் நம்மவர்களுட் சிலர் பேருக்கும் புகழுக்கும் ஆசைப் பட்டு வெளிநாட்டிலிருந்துவரும் கலைஞர்களைச் சாட்டி வீணை கப் பணம் செலவு செய்கிறார்கள். இசைபற்றிய விரிவான விஷயங்களை அறியாத சிலர் இங்கே திறமையான கலைஞர்கள் இல்லையாதலால் இந்தியாவிலிருந்து கலைஞர்களைத் தரு விக்கிரேம். என்று பொதுமக்களையும் அரசாங்கத்தையும் ஏமாற்ற முயலக்கூடாது. வாய்ப்பாட்டு, வயலின், மிருதங்கம் போன்ற துறைகளில் நல்ல திறமைசாலிகள் இங்கிருக்கிறார்கள் என்பது வெள்ளிடமலை. ஆதவின் தற்காலீக வாச அனுமதியுடன் இங்கு வித்துவான்கள் இருப்பது அவசியமா என்றும் கேட்கிறோம். அரசாங்கம் இவ்விஷயத்தில் அதிக கவனம் செலுத்துமாறும் வேண்டுகிறோம்.

இறந்தொழிந்த இசை நூல்களும் நாடக நூல்களும்

வித்துவான் க. வேந்தனூர்

கடைச்சங்க காலத்தில் தோன் றிய இபல் நூல்களாகிய பத்துப்பாட்டும் எட்டுத் தொகையும் தமிழ் மக்களால் போற்றப் பட்டனம் போன்று இசை நூல்கள் போற்றப்படாமல் அழிக் தொழிந்ததின் காரணம் ஆராய்ச்சிக்குரியதாகும். இசை சிற்றின்ப வேட்கையை எழுப்புஞ் தன்மையுடையதென என்னிய சமணர்களாற் பல இசைத் தமிழ் நூல்கள் அழிக்கப்பட்டன என்று என்னுடைய இடமுண்டு. இயற்றமிழைப் பெரிதும் போற்றி இலக்கண நூல்களும் இலக்கிய நூல்களும் இயற்றிய சமணப் புலவர்கள் இசைத் தமிழ் நூல்கள் இயற்றுமையே இதற்கோர் சான்றாகும். இளக்கோவடிகளைச் சமணர் எனக் கொள்வது தவறாகும்.

அடியார்க்கு நல்லார் சிலப்பதிகாரத்திற்கு உரையெழுதிய காலத்திற்கு முன்னரே பல இசைத் தமிழ் நூல்கள் இறந்துபட்டன என்பதை அவர் உரையால் உணர்கின்றேன். இனி, “இசைத் தமிழ் நூலாகிய பெருநாரை பெருங்குருகும், பிறவும் தேவ இருடி நாரதன் செய்த பஞ்சப்ராதீயம் முதலாயுள்ள தொன்னால்கள் பலவும் இறந்தன. நாடகத் தமிழ் நூலாகிய அகத்தியம் முதலாயுள்ள தொன்னால்களும் இறந்தன. பின்னும், சயந்தம், குணநூல், செயிற்றியம் என் பவற்றுள்ளும் ஒரு சார் சூத்திரம் கிடக்கின்ற அத்தகையல்லது, முதல், நடு, இறுதி காணுமையின் அவையும் இறந்தன போலும்” என்றும், “சாரகுமாரன் இசை அறிதற்குச் செய்த இசை நுணுக்கமும், யாமளோந்திரர் செய்த இந்திரகாளியமும், அறிவனூர் செய்த பஞ்ச மரபும், ஆதி வாயிலார் செய்த பரத சேனைபதீயமும், மதிவாணர் நாடகத் தமிழ் நூலுமென இவ்வைந்தும் இந்நாடகக் கருத்தறிந்த நூல்கள் அன்றேனும் ஒருபடை ஒப்புமை கொண்டு முடித்தலைக் கருதிற்று இவ்வரையெனக் கொள்க” என்றும் அடியார்க்கு நல்லார் கூறுவதையும் நோக்குக.

இனி, “இறையனர் அகப் பொருள் பாயிர உரையில், இடைச் சங்கமிருந்தார் அகத்தியாரும், தொல்காப்பியனரும், இருந்தையூர்க் கருங்கோழியும், மோசியும் என இத் தொடக்கத்தார் ஜம்பத் தொண்பதின்மர் என்ப” எனவும், “அவர்க்கு நூல் அகத்தியமும், தொல்காப்பியமும், மாபுராணமும், இசை நனுக்கமும், பூத புராணமுமென இவையென்ப” என வருகின்ற பகுதியில் இடைச் சங்கத் திவேயே இசைதுனுக்கம் என்னும் இசைத் தமிழ் நூல் இருந்த தென்பதை அறிகிறோம்.

இங்ஙனம் இடைச் சங்கத்தில் ஆராயப்பட்ட இசைத் தமிழ் பின்னர் ஆதரவின்றிச் சிகைந்த செயல் தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்திற்குப் பெரியதொர் விழுக்காடாகும். (வரும்)

இசை மாணவர் பகுதி

பீன்வரும் கேள்விகளுக்கு விடைகள் மற்றும் கன்கள் பார்ப்போம். உங்கள் விடைகளை இதை தாளிலோ அல்லது பிறிதொரு தாளிலோ எழுதி அனுப்பலாம். அத்துடன் இப்பத்திரத்தில் கேட்கப்பட்டுள்ள மாணவரின் விலாசம் முதலியன் தரல் வேண்டும்

இசை மாணவர் பகுதி 2-3 என்பதைகளின் விடைகள் அடித்திடுகிறதில் வெளியாகும்

உங்கள் விடைகளை 14-6-62 க்கு முன்னர் பிற்காட்டிய விலாசத்துக்கு அனுப்புக

இசைமாணவர் பகுதி 2-3 என்பதைகளுக்கு விடைகளை இன்னும் அனுப்பாதவர்களும் தமது விடைகளை 14-6-62 க்கு முன் அனுப்புக.

நாரத்

தனலக்குமி புத்தகசாலை
கன்னுகம்

1. திரைப்படத்தில் நடித்தும் பல படங்களுக்கு இசைப்பாட்கள் இயற்றியும் உள்ள ஓர் சாகித்திய கர்த்தா இருக்கிறார். அவர் பெயர் என்ன?
2. தமிழ் மொழியில் இலக்ஷண கீதங்களியற்றி யுள்ள ஆசிரியர்களின் பெயர்கள் சிலவற்றைக் கூறுக.
3. கந்த பூராணக் கீர்த்தனைகளை இயற்றிய ஆசிரியரின் பெயர் என்ன?
4. பின்வரும் இராகங்களின் பெயர்கள் பிழையாதத் தரப்பட்டுள்ளன. சுரியான பெயர்களைத் தருக
பிசாசு தாவரம், காகம், சாமரதி சரிகாங்தி, கலபிரி, மஞ்சபம் காக நூரிங்தா, மரகதி, நாவகல்லி
5. ஏழுதந்தி வயலின் வாத்தியத்தைக் கையாண்டு வரும் இரு இந்திய வயலின் வித்துவாண்களின் பெயர் தருக.
6. பிரதர்சன வீணை என்னும் கருவியை உண்டாக்கிய இசை ஆராய்ச்சி யாளர் யாவர்?

குறிப்பு

நாதம் ஜான் மாத இதழிலிருக்கி இசைப் பரீக்ஷைகளுக்கு தோற்றும் மாணவர்களுக்கு உதவும் முறையில் சங்கீத சாஸ்திரக் குறிப்புகள் வெளிவரும்.

கூவுது பார் குயில்

(துடுப்பு)

எந்தக் கலையையும் வளர்ப்பதும் அதற்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்வதும் சாலச் சிறந்தது. கலைஞர்களை ஊக்குவித்தால் கலைகள் தானே வளரும் என்ற உண்மையை முற்காலத்தில் அரசர்கள் சிருபித்தனர். கலைஞர்களுக்கு வேண்டிய உதவிகளைச் செய்து விசனமின்றி வாழுவதை செய்து வந்ததால் அவர்கள் தத்தம் கலைகளை மிகுந்த ஆர்வத்துடன் வளர்த்து வந்திருக்கின்றனர். “வித்தைக்குச் சத்துரு விசனம் தரித்திரம்” என்று மிகவும் உண்மை. பெரிதும் சங்கீதக் கலைக்கு, விசனம் தரித்திரம் இறைவகளிருந்தால் சொல்ல வேண்டியதில்லை.

சங்கீதம், நாட்டியம், நாடகம் முதலிய கலைகளுக்கு ஆதரவு கொடுக்கிறோம், வளர்க்கிறோம் என்று பல முறைகளிலும் பல பெரியார்களும் கலைஞர்களும் ஈடுபட்டு ஏதோ செய்கிறார்கள். கலைஞர்களுக்கு ஊக்கமும் ஆதரவும் காட்டா விட்டாலும் அவர்களின் திறமையைப் பாராட்ட மனமிருக்க வேண்டும். அதுமட்டுமல்ல. அவர்களின் முன்னேற்றத்துக்கு எந்த வகையிலும் முட்டுக்கட்டை போடாமலிருந்தாலே போதும்.

சங்கீதமானது இறைவனை எந்தவிதமாக யாவர்க்கும் பொதுவென்று கருதுகிறோமோ அதே தன்மை வாய்ந்தது. உயர்ந்த, சாதி குறைந்த சாதி பெரிய மனிதர், சிறிய மனிதர், பணக்காரர் ஏழைகள் என்ற பாகுபாடே இல்லை. பெரிய படித்த பணக்காரர் குடும்பத்தில் வந்த ஒருவர் பாட்டுக் கச்சேரி செய்தால் பெரிய திறமையான சங்கீத வித்துவான் என்று தற்காலம் சிலர் எண்ணுகின்றனர். அப்படியான ஒரு குடும்பத்தில் வந்த ஒரு பெண் நாட்டியம் ஆடினால் விழயமறியாதார் பெரிதாக நினைக்கின்றனர். இதைத்தான் பரத நாட்டியம் என்றும் டான்ஸ் என்றும் கூறிக் கொள்ளுகின்றனர். அதே சமயத்தில் ஒரு நாட்டியக்கலைக் குடும்பத்தில் வந்த ஒரு ஏழைப் பெண் நாட்டியம் ஆடினால் சின்னமேளம் என்ற பெயர் வந்து விடுகிறது. நாட்டியக் கலை சிறந்த தென்றுல் அதைப் பயின்ற எல்லோருமே ஆலயங்களில் நடை

பெறும் விழாக்காலங்களிலும் ஆடி இறைவனுக்குத் தொண்டு செய்யலாமே. டவுன் ஹோஸ், போன்ற இடங்களில் டிக்கட் வைத்து பெரிய ஆடம்பரத்துடன் நடைபெறும் நாட்டிய அரங்குகளில் பங்குபற்றுபவர்கள் யார்? ஆலயங்களில் விழாக்காலங்களில் ஆபைவர்கள் யார்? எவ்வித மரியாதைகளுடன் நடாத்தப் படுகிறதென்று சிந்திப்பது, பொதுமக்களினதும் இரசிகர்களினதும் பொறுப்பானும், இதே போன்று மற்றத் துறைகளிலும் கவனிக்கலாம்.

ஆங்கிலத்தில் M. A; B. A; பட்டம் பெற்றவர்தான் சங்கத்தில் திறமை சாலியாயிருக்க முடியுமென்று சில படித்த வர்களின் பிடிவாதம். இது மிகவும் வெட்கமான காரியம். ஆங்கிலப் பட்டங்களிலோ, அல்லது சர்வகலாசாலைகளில் சங்கிதப் பட்டங்களிலேயோ திறமை தங்கியிருக்க வில்லை. இந்தியாவில் இருக்கும் சங்கித மேதைகளுக்குள் எத்தனை பேர் ஆங்கிலப் பட்டதாரிகள்? எத்தனை பேர் சர்வகலாசாலைப் பட்டதாரிகள்? இன்று சர்வகலாசாலைகளில் சங்கித மூழனம். போன்ற பட்டங்களைப் பெறுவதற்குப் பயிற்சியளிக்கும் மகாவித்துவான்களுக்கு எந்தவிதமான பட்டங்கள் இருக்கிறதென்று கவனியுங்கள். பட்டங்கள் பட்டங்கள் என்று, தம்பட்டங்கள் அடித்துத் திரியும் போலி வேலைகளை இன்று ரசிகர்கள் கண்கு புரிந்து கொள்ளும் நிலையிலிருக்கிறார்கள். உண்ணமையான சங்கித ஞானம் ஒருவரிடத்தில் காணப்பெற்றுல்பாராட்டப் படத்தேவண்டும். அது ஆண், பெண், பணக்காரர் ஏழை உயர்ந்தவன் தாழ்ந்தவன் என்ற வித்தியாசமின்றி ஏற்றுக் கொள்ளப்பட வேண்டும். தவிர “ஒழுக்கம் உயர்குலம்” என்ற மொழிக்கமைய கலைஞர்களிடத்தில் கலைத்திறமையோடு தெய்வபக்தியும் ஒழுக்கமும் தலைசிறந்து விற்க வேண்டும். அப்படியிருந்தால் இறைவனருளால் பெருமக்கள் இரசிகர்களிடமிருந்து நல்ல பட்டங்களைப் பெறலாம். இல்லாதவிடத்து விபரீதனமான பட்டங்களையும் பெற வேண்டி நேரிடும்.

கலைஞர்களிடத்தில் அமைந்திருக்க வேண்டிய தெய்வபக்தி ஒழுக்கங்கள் முதலிய விஷயங்களாடங்கிய தனிக் கட்டுரை ஒன்று விரைவில் நாத இதழில் வெளிவரவிருப்பதால் நான் அதிகம் கூற விரும்பவில்லை.

தமிழ் மறைக் கழகம்

பத்தாவது திருக்குறள் மாநாடு

தமிழ்மறைக் கழகத்தின் 10-வது திருக்குறள் மாநாடு வேலைனா வாலிபர் முன்னேற்றச் சங்கத்தின் ஆதரவில் மேத் திங்கள் 18, 19, 20-ஆம் தேதிகளில் சிறப்பாக நடைபெறும்.

தெல்லிமாநகர்ப் பல்கலைக் கழகத் தமிழ்ப் பேராசிரியர் சாலை இளந்திரையன் எம். ஏ., எம். விற்., அவர்களும் அவர்களுடைய மனைவியார் திருவாட்டி கணக்காவுந்தரி இளந்திரையன் எம். ஏ., அவர்களும் திருச்சி அர்சு. சூக்ஷப்பார் கல்லூரித் தமிழ்ப் பேராசிரியர் திரு. ஜூபன் பெருமாள்கோனர் அவர்களும் சிறப்புச் சொற்பொழிவாற்றுவார்கள். இவர்களுடன் ஈழநாட்டுத் தமிழ்ப் பேரறிஞர்களும் உரைவிருந்தளிப்பர். திருக்குறள் ஏட்டுச் சுவடி ஊர்வலம் கருத்தரங்கு, கவி அரங்கு, இசை அரங்கு, நடன அரங்கு நாடகம், திருக்குறள் ஒவியக் காட்சி முதலிய பல்வேறு நிகழ்ச்சிகள் மாநாட்டில் இடம் பெறும். இசைக்குரிசில் திரு. என் சண்முகரத்தினாம் அவர்களின் இசைவிருந்தும் மாநாட்டினை அணிசெய்யும்.

கவி அரங்கிலே கலந்துகொள்ள விரும்பும் கவிஞர்கள் தமிழ் மறைக் கழகத் தலைவருடன் தொடர்பு கொள்ளுமாறு கேட்கப்படுகின்றனர்.

சென்ற ஆண்டில் அகில இலங்கைத் தமிழ்மறைத் தேர் விலே பரிசில் பெற்றவர்களுக்கு இம்மாநாட்டில் 18-5-62 வெள்ளிக்கிழமை மாலையில் பரிசில் வழங்கப்படும்.

நன்றி கெட்டவர்

[முன்தொடர்ச்சி]

ஆம், தமிழர்களின் உயிராம் திருமுறைகளை நாம் ஒதாது வாழ்தல் நன்றிகெட்ட செயலே. கல்லேவேளையாக சென்னை அன்பர் 'நன்றி கெட்டவர்' என்று சொன்னாலே அன்றி

நன்றி கொன்றவர் என்று சொல்லவில்லை. சாதாரணமாக (நன்றி) கெட்டவர்கள் என்று சொல்லப்படுவர்கள் திருந்தி நல்லவர்களாக மாறுவதும் உண்டு. ஆனால் (நன்றி) கொன்றவர்கள் தம்மையே கொன்றவர்கள்தாம். ஆதவின் 'நன்றி கெட்டவர்'களாக வாழும் நாம் அனைவரும் திருமுறைகளைப் பாடி உய்வோமாக. தமிழ் பேசும் மக்கள் பல சமயங்களைப் பின்பற்றுபவராக இருக்கும்போது திருமுறைகளை எல்லோரும் பாடவேண்டும் என்று எப்படிச் சொல்லலாம் என்று கிளர் நினைக்கலாம். ஒரே கடவுள் என்னும் உண்மையை உணர்ந்தவர்கள் எந்தச் சமயத்தினரென்றாலும் திருமுறைகளை ஒதலாம். எமக்கு அது சம்மதமே. நிற்க;

நம்மை 'நன்றிகெட்டவர்' என்று சொன்ன அன்பர் யார் என்பதை இதோ அறியுங்கள். இவர்தான் தருமபுரம் திரு. பி. சுவாமிநாதன். இவர் அண்ணுமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் இசை கற்றுப் பட்டம் பெற்ற சங்கீத பூஷணம். தருமபுர ஆதினாத்தின் திருமுறை ஒதும் இசைவாணராக விளங்குகிறார்.

சங்கீத பூஷணப் பட்டம் பெற்றும் மேடைக் கச்சேரிகள் இசை ஆசிரியத் தொழில் முதலியனவற்றை நாடாமல் திருமுறைகளில் ஈடுபட்டதற்கு காரணம் என்ன என்று திரு சுவாமிநாதன் அவர்களை வினவினேன். “தருமபுர ஆதின கார்த்தாவுக்கு திருமுறைகளில் அதிக ஈடுபாடுண்டு. அதன் பயனாக நானும் இத்துறையில் ஈடுபடவேண்டி வந்தது. தமிழிசையின் நுட்பங்கள் பல திருமுறைகளில் புதைக்குடிக்கின்றன. இது ஒரு பெரிய விஷயமல்ல. இம்மைக்கும் மறுமைக்கும் உறுதுணையானவை திருமுறைகளே. அதை எனது வாழ்க்கையிலேயே ஒருவாறு அனுபவத்தில் கண்டுவருகிறேன்” என்று பதிலளித்தார் திரு. பி. சுவாமிநாதன். தொடர்ந்து நாம் கேட்ட கேள்விகளும் திரு. சுவாமிநாதனைத் அவர்களின் பதில்களும் வருமாறு:—

கேள்வி:- திருமுறைகளை ஒதுவதை இசை உலகத்திலே அவ்வளவு மதிப்பாகக் கருதப் படுவதில்லையே இதன் காரணம் என்ன?

பதில்:- “தேவாரம் பாடுவது இழிவென்று எப்போதுகருதப் பட்டதோ அன்றே தமிழின் அழிவு தொடங்கிறது எனலாம்.

அறியாமை காரணமாக திருமுறை ஒதுபவர்களை எளனமாக நினைப்பவர்களும் உண்டு. ஒருநாள் ஒருவர் எம்மைப்பார்த்து 'பாடுகின்ற பண்டாரமே' என்று சொன்னதும் நினைவுக்கு வருகிறது.)

- (கே) அதற்கு நீங்கள் என்ன பதில் சொன்னீர்கள்.
- (ம) "பத்தரன் பண்டாரமே" என்பதுதான்.
- (கே) ஒதுவார்களின் நிலை மிகவும் பரிதாபமாக இருக்கிற தென்பது எமக்கெட்டிய செய்தி. இதைப்பற்றிய தங்கள் கருத்தென்ன?
- (ப) இச்செய்தியில் உண்மையுண்டு. கோவில்கள் அநந்தம். ஒதுவார்களோ சொற்பம். இந்தபோதிலும் இவர்களைக் கோவில்களில் அமர்த்திப் போதிய சம்பளம் வழங்கி ஆதரிப்பார் சிலரே. அப்படி கோவில்களில் இருப்பவர்களுக்கும் சம்பளம் பேர்தாது.
- (கே) தென்னிந்தியாவிலுள்ள பிரபல கோவில்கள் எல்லாவற்றிலும் ஒவ்வொரு ஒதுவாரரானியமித்தாலே ஒதுவார்கள் போதாது. சரி முற்காலத்தில் கோவில்களில் ஒதுவார்கள், நிரந்தரமாக நியமிக்கப்பட்டனரா?
- (ப) ஒன்று!! நல்ல கேள்வி. ஒரு கோவிலில் ஒன்றால்ல, இரண்டால்ல — 40 ஒதுவார்கள் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். அதுமட்டுமா? இவர்களுக்குப் பணிவிடைசெய்வதற்கும் பணியாட்கள் அமர்த்தப்பட்டுள்ளார்கள். இவ்வோதுவார்கள் குருடர்கள் ஆதலின். இதுமட்டோ திருஅமாத்தூர் என்னும் பாடல் பெற்ற தலத்தில் ஒதுவார்களுக்கு மாண்யங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றையெல்லாம் கல்வெட்டுகள் மூலம் அறிந்ததாக எனது நினைவு. நிற்க; ஒதுவார்கள் சிலர் தமக்குத்தாமே தகுதிகளை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருப்பதால் மற்ற ஒதுவார்களுக்கு வருவாய் குறைவு. ஆகரவும் இல்லை. மாதம் ஒன்றுக்கு சுமார் ரூ 60/- மாத்திரம் பெற்றுக்கொண்டு வாழ்க்கையை நடத்துவது முடியாத காரியம். சென்னையில் ஒரு அறையிற் குடியிருப்பதற்கு வாடகை ரூ 40/- என்றால் மற்றும் செலவுகள் எப்படி இருக்குமென்பது சொல்லத்தேவையில்லை. இதுதான் ஒதுவார்களின் இன்றைய நிலை.

- (கே) திருமுறைகளை ஒதும் இடங்கள் நேரம் என்பவற்றிற்கு கட்டுப்பாடுகள் ஏதேனும் உண்டா?
- (ப) வேண்டிய நேரம் வேண்டிய இடங்களில் ஒதலாம். ஒதுவதால் பலன் உண்டு. அதைவிடுத்து நாள் நேரம் பார்ப்பது அவசியமில்லை. ஆனால் ஒதுபவர்கள் தமக்கு ஏற்பச்சில சியமங்களை ஏற்படுத்துதல் வேண்டும். அதன்படி தவறுது ஒதல் வேண்டும். பதிகங்களை அரைகுறையாய் ஒதாமல் முற்றுக ஒதுதல் நன்று.
- (கே) திருமுறைப் பாடல்களை பழைய பண்முறைப்படிதொரிந்து கொள்ள இயலாதவர்கள் இன்று வழக்கத்தில் இருக்கும் இராகங்களில் அமைத்துப் பாடலாமா?
- (ப) பண் முறைப்படி பாடுவதில் அதிக பலன் உண்டு. பண்முறை தொரியாதே என்று சொல்லி திருமுறைகளை ஒதாது விடுவது நன்றல்ல. இக்கால இராகங்களிலும் அமைத்துப் பாடலாம் அதற்கும் தகுந்த பலன்கிடைக்கும். பாடாமல் விடுவதிலும் பார்க்கப் பாரிவது பயன் வரிக்கும்தானே. தருமபுரம் ஆதினத்தார் ஸ்ரீ தண்டபாணி தேசிகரவர்களைக்கொண்டு திருமுறைகளை ஒலிப் பதிவு செய்திருக்கிறார்களே. அவற்றை அவர் பாடியது போல் பாடினாலே போதுமானது எனக்கருதுகிறேன்.
- (கே) திருமுறைப் பாடல்களைச் சுரதாளக் குறிப்புடன் வெளியிட்டுப் பரப்பினால் என்ன?
- (ப) அது அவ்வளவு உகந்ததல்ல நேர்முகமாகக் கற்றுப் பாடுதலே சிறந்தது.
- (கே) திருவாசகப் பாடல்களைச் சுத்தாங்கமாகப் பாடாது தாளத்துக்கு அமைத்துப் பாடுவது அவ்வளவு நன்றல்ல தென்பது சிலர் கருத்து தங்கள் கருத்தென்ன?
- (ப) திருப்பன்னி எழுச்சி, திருவெம்பாவை முதலியன தாளத்துக்கு அமைத்துப் பாடப்பட்டுவருவது எல்லோருக்கும் தெரியும். முற்காலத்திலும் இவைகள் தாளத்துடன் பாடப் பட்டவை என்றும் அறிகிறேன்.
- (கே) யாழ் முரிப்பன் என்பது என்ன இராகமாக இருக்கலாம்?

- (ப) பழைய முறைப்படி 'யாழ் முரி' நிலாம்பஸி இராகத்திலேயே பாடப்பட்டு வந்திருக்கிறது. இடையில் யாரோ இதை 'அடானு' எனக் குழப்பியிருக்கிறார்கள்.
- (கே) தமிழிசைச் சங்கப்பண்ணூராய்ச்சிக் கூட்டங்களில் தாங்கள் கலந்து கொள்வதுண்டா?
- (ம) பண்ணூராய்ச்சி நல்லதோர் முயற்சி. ஆனால் நிச்சயமான ஆதாரங்களின்றியும் பண்கள் பற்றிய தெளிவான கருத்துக்களை அறியாமலும் சில வித்துவான்கள் பிழையான முடிபுகளுக்கும் வர முற்படுகிறார்கள்.
- (கே) அப்படியாலும் உங்கள் கருத்தையும் சொல்லி ஆராய்ச்சி அறிக்கையில் இடம் பெறச் செய்வது தானே.
- (ம) ஆமாம் சமீபத்தில் நடஞ்ச பண்ணூராய்ச்சிக் கூட்டத் தில் சங்கீத கலாநிதி இராசமாணிக்கம் பிள்ளைக்கும் எனக்கும் கருத்து வேறுபாடு இருந்தது. இஃது பண்ணூராய்ச்சி அறிக்கையில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது.
- (கே) நன்று. நீங்கள் யாரிடம் பண்முறைகளைக் கற்றவருகிறீர்கள்? அவர்களைப் பற்றியும் அறிய ஆவல்.
- (ம) எனது ஆசிரியர் தருமபுரம் திரு. வேலாயுத முதலியார். இவருடைய ஆசிரியர் சிதம்பரம் நடராஜுதேசிகர். எனது ஆசிரியர் மிகவும் அன்புடன் என்னை ஒரு மாணவனுக்கு கருதாது தோழநாகவே கருதி அருமையாகக் கற்றித்து வருகிறார்.
- (கே) இதோ உங்களுடன் நிற்பவர் யார்?
- (ம) இவர் தான் சீர்காழி திருஞானசம்பந்தன். என்னேடு சேர்ந்து பாடுவதற்காக இங்கு வந்துள்ளார்.
- (கே) தாங்கள் இங்கு வருவதற்கு மூல காரணம் யார்?
- (ம) சர். கந்தையா வைத்தியாதன் அழைத்தார். சென்னை, பேராசிரியர் திருஞானசம்பந்தனே அதிக முயற்சி செய்து என்னை இங்கு அனுப்பி வைத்தார்.
- (கே) தாங்கள் முன்னர் கூறியது போல் தமிழ் வாழ வேண்டுமெனில் தமிழர்கள் திருமுறைகளை ஒதுதல் வேண்டும் அங்ஙனம் செய்யாவிட்டால் அது நன்றி கெட்ட செயல் தானே?

(ப) நன்றி கெட்ட செயல்தான் சங்கேகமென்ன?
இத்துடன் எமது உரையாடல் முடிந்தது.

தருமபுரம் திரு. பி. சுவாமிநாதன் அவர்கட்கும் சீர்காழி
திருஞானசம்பந்தனுக்கும் இவர்களின் திருமுறை இசை
விருங்கதை நமக்களிக்க முயற்சி செய்த அத்தனை பேருக்கும்
எமது நன்றி உரித்தாகு.

வாழ்க திருமுறைகள்

ஓம்

நா. ப. பாலசந்திரன்

தமிழ்ப்பாட்டு (4)

கு

இயலமைப்பு—பண்டிதர் எஸ். இராமச்சந்திரன்

இசையமைப்பு—இசைப்புலவர் என். சண்முகரத்தினம்
இராகம்-கத்தசாவேரி தாளம்-ஆசி

பல்லவி

உணோம் போற்றுதும் குருநாதா
அனையோடப்பறும் ஆவாய் ரி.

(உணை)

அனுபல்லவி

அருளோடன்பதை ஈவாய் ரி
அறிவோடன்பம் தாவாய் ரி

(உணை)

சரணம்

அறியாமை யினிரு எனுகாதே
அறிவார் கல்வியை அருள்போதே
நெறியா முண்மை யினிலை மீதே
நிறுவும் நின்னடி மறவாதே.

(உணை)

பல்லவி

பா தஸ் தா பா பம் தப பம் ரி ஸ் |
உணை . நா ன் போ . . . று . து ம்

ஸ்ரீ பம | பா ; ; ; ||
 குரு நா . . தா . . .
 ஸ்ரீ சா பம பா தா ; ஸ்ரீ ஸ்ரீ |
 அனீ யோ . . டப் ப னும்
 ஸ்தரிஸ் தஸ்தப மதபம ரிலரிம ||
 ஆ . . . வா . . ய நீ

அனுபல்லவி

பா மா பா தா ஸ்ரீ ; ஸ்ரீ ஸ்ரீ |
 அ ரு ளோ . ட ன் ப தை
 ஸ்தரிஸ் தா பா | தஸ்தரிம் ஸ்ரீ ; ||
 ஈ . . . வா ய நீ
 தா ஸ்ரீ ஸ்ரீ | தா கிளிங்க தா பா |
 அ றி வோ . . டின் . . . ப ம
 பதஸ்ர தஸ்தப | மதபம ரிலரிம ||
 தா . . வர ய நீ . .

சரணம்

பாதஸ் தா பா பமதப பமரிஸ |
 அ றி . யா . மை . யி . னி . ரு ஸ்
 ஸ்ரீ தா தபபம | பா ; பா ; ||
 அ னு கா . . தே . . .
 ரிமரிஸ பமபா தபதஸ் ஸ்தபா |
 அ . றி . வா . ர் கல் . . வி . யை
 மபதஸ் தபமரி | ஸ்ரீ தா பா ||
 அ ருள் போ . . தே . . .

அனுபல்லவியைப்போல்

{ நெறியா முண்மையினிலை மீதே
 { நிறுவும் நின்னடி மறவாதே

இராகலக்ஷணம் 17-ம் பக்கம் பார்க்க

பித்தம் தெளிய

பண்டிதர் ச - இராமச்சந்திரன்

உக்கிலுள்ள பொருள்கள், மொழிகள், கருத்துக்கள்,
 ஒவிகள் எல்லாம் பலகாரங்கள், இந்தப் பலகாரங்கள் செய்ய
 உபயோகப்படும் மா ஆட்டாமாவுமல்ல அரிசிமாவுமல்ல. அங்

தமாவின்பெயர் மாணை. மாணை என்னும் மாணவச் சிவசக்தி என்னும் நீராற் குழுமத்துச் செய்யப்பட்டவைதாம் இந்தப்பல்காரங்கள்.

இப்பலகாரங்கள் செய்யும் முறையை விளக்குவதே விஞ்ஞானசாத்திரம். இவைகளின் சுவைகளைக் கூறுவது ரசஞானசாத்திரம். இவற்றின் பயன்களைக்கூறுவது தரும் சாத்திரம்.

உடம்புக்கு ஒரு நாக்கு இருக்கிறதல்லவா? அதுபோல உயிருக்கும் ஒரு நாக்கு உண்டு. அந்த நாக்கின் பெயர் இச்சாசக்தி. உயிரினுடைய இந்த நாக்கை ஆண வம் என்னும் ஒருவிதப் பித்தகோய் பீடித்திருக்கிறது. அதனால் அது முன்சொன்ன சாதாரணமான பலகாரங்களின் சுவையை உணர்த்துவதற்கு இயலாத நிலையில் உள்ளது: மிகவும் இனிமையான பலகாரங்கள்தான் இப்போது அதற்குத்தேவை. இந்த இனிமையான பலகாரங்கள் சூண்கலைகள் எனப்படும். அவை இலக்கியம் சங்கீதம் முதலியலை. இலக்கியம் இபல், சங்கீதம் இசை, இயல் கருத்தால் ஆயது. இசை ஒவியால் ஆயது. இசை கருத்து, ஒவி என்னும் இரண்டும் மொழிக்கு உரியன. ஒருமொழி யில் இயல், இசை என்னும் இரண்டும் இணைந்த பாடல் அம்மொழியின் இசைக்கவிதை. இவ்வகை இசைக்கவிதை கள் தமிழ்மொழியிலும் தாராளமாக உள்ளன.

கவிதைக்குப் பொருள் வேண்டும். அந்தப் பொருள் கடவுளாகவும் இருக்கலாம் கத்தரிக்காய் ஆகவும் இருக்கலாம். கடவுட்சக்திதான் கத்தரிக்காய் ஆகிறது. ஆகவே, கத்தரிக்காய்க் கவிதை தலையைச் சுற்றி மூக்கைத் தொடுவது போன்றது. கடவுட் கவிதை மேராகப் பயன்தருவது.

இறை, இயல், இசை என்னும் மூன்றும் இணைந்தவை தேவாரம். நாலாயிரப் பிரபந்தம் முதலிய இனிய பலகாரங்கள். இவற்றைச் சுவைத்து வந்தால் ஆணவம் ஆன்மாவை விட்டு நிங்கும். அப்போது ஆன்மாவுக்குக் கடவுளாகிய பேரின்பத்தைச் சுவைக்கும் பக்குவும் கிடைக்கும்.

“பித்தக் தெளிய மருங்தொன்றிருக்குது பேரின்பமன்றுள்ளே.”

இராகலக்ஷணம்

சுத்தசாவேரி

இங்கராகத்தின் ஆரோகனம் ஸரிமரசன், அவரோகனம் ஸ்தபமரில். இதில் வருந் சரங்கள் ஏட்ஜூம், சதுள்ள திரிவைபம், சுத்தமத்யமம், பஞ்சமம், சதுள்ளகிழக்வகம் என் பறவைகளாம். இது 28-வது மளமாகிய அரிசா போதிசிற் பிறங்கது. ஆரோகனத்திலும் அவரோகனத்திலும் ஐந்து சுரங்கள் வருவதால் இது ஒன்டவராகம் என வகுக்கப் பட்டுள்ளது.

இசைத்தமிழ் நிலையம்

உடுவில் — சுன்னுகம்

(தாழிதம் 1948)

அதிபர் — இசைப்புஸவர் ந. சண்முகரத்தினம்

வாசகர்களுக்கு ஒரு வேண்டுகோள்

இசைத்தமிழ் நிலையம் இசைவிழாக்களையும் இசைவகுப்புகளையும் சீரிய முறையில் நடாத்திவருவது தாங்கள் அறிந்ததே அத்துடன் இசைஅறிவுவளர்ச்சி கருதி நாதம்' என்னும் வெளி யீட்டினையுப் பெளியிட்டுவருகிறோம் எமதுபணிகளைத் தொடர்ந்து நடத்துவதற்கு உங்கள் உதவியில்லாமல் முடியாது என பதும் உங்களுக்குத் தெரியும் தலின் எமது நிலைய உறுப்பினராகச் சேர்ந்தோ அவ்வது நாதம் சந்தாதாராகச் சோந்தோ உதவும்படி வேண்டுகிறோம்

இசைத்தமிழ்நிலைய விசேட உறுப்பினர் -

அண்டுச்சந்தா	— ரூபா 25/-
சாகாரன் உறுப்பினர்	ரூபா 10/-

ஆதவாளருக்கு 'நாதம்' இலவசம்

— அந்தி

கொழுப்பில்

சங்கீத நாட்டிய சங்கமம் வெள்ளவத்தை ஸாசுயமய்யக் கூர் கழகமும் சேர்ந்து நடத்திய இசைவிழா நிகழ்ச்சிகள் 4-5-62 கொடக்கம் 4 நாட்கள் நடைபெற்றது. 2 வது நாள் விசேட நிகழ்ச்சியாக நாதசரவித்துவான் காஞ்சிருக்குரிச்சி P. அருணாசலம் பிள்ளையின் நாதசரக் கச்சேரி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது ரசிகர்களுக்குப் பெரும் விருந்தாக அமைந்தது. மூன்றாவது நாள் திரு E. சுப்பையாவின் கிளாரி நெட் கச்சேரியும். நாட்டிய சங்கத்தின் வாத்தியக் கோஷ்டி, திருமதி லக்ஷ்மி கவி பாலகிருஷ்ணர், திரு. பரம் தில்லை ராஜா திரு W. D. அமரதேவா (வயலின்) ஆகியோரின் கச்சேரிகள் நடைபெற்றன. திரு. W. D. அமரதேவாவின் தனி வயலின் கச்சேரியைப் பாராட்டாமலிருக்க முடியாது.

சங்கீத நாட்டிய சங்கம் வெள்ளவத்தை ஈசவ மங்கையர் கழகங்களுக்கும் அவர்களின் சௌவையானுக்கும் எமது நன்றி.

யாழ்ப்பாணத்தில்

வள்ளைப் பெருமாள் கோவில் வாசவில் இதற்கென அமைக்கப்பட்ட அழகிய பந்தலில் மேடையமைத்து, ஒவிபரப்பி, மின்சார வெளிச்ச வசதிகளுடன் கடந்த மேமாதம் 18, 19, 20, 21, 22 தேதிகளில் ரசிகரஞ்சன சபாவின் 11 வது ஆண்டு இசைவிழா நடைபெற்றது. 4 வது நாள் நிகழ்ச்சிகளில் இசைப்புலவர் திரு. N. சண்முகரத்தினமும் அவரது செல்வன் சண்முகராகவனும் சேர்ந்து கச்சேரி செய்தனர். செல்வன் சண்முகராகவனின் இயற்கையான ஞானத்தை யும், அவரின் ராகம், நிரவல், கற்பனைசரம் முதலியனவற்றின் சிறப்பையும் உணர்ந்து பலர் பாராட்டினர்.

தென்மராட்சி இசைக்கலை மன்றத்தின் ஆதரவில் இம்மாதம் 17, 18, 19, 20 தேதிகளில் இசைவிழா நடைபெற ஒழுங்குகள் செய்திருப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. 18-ங் தேதி நிகழ்ச்சிகளில் இசைப்புலவர், N. சண்முகரத்தினம் அவர்களும் அவரது செல்வன் சண்முகராகவனும் பங்குபற்றவார்கள். அவரது செல்வன் பிரணவாதனும் மிருதங்கம் வாசிப்பார்.

மீசாலை

இசைச்சங்கத்தின் ஆகரணில் இம்மாதம் 25, 26, 27 ஆம் கேட்டுள்ள இசைவிழா நடைபெற்றும் 27ங் கேட்க சிக்முச்சி களில் இசைப்புலவரும் செல்வன் N. சண்முகராகவனும், செல்வன் பிரணவநாதனும் பகுபற்றுவார்கள்.

○

○

○

இசைச்சங்கங்கள், இசைவிழாக்கள் பற்றிய விஷயங்களை செயலாளர் சுருக்கமாக எழுதியனுப்பினால் நாதத்தில் பிரசரிக்கலாம்.

* யாழ்ப்பாணம் பரமேஸ்வராக கல்லூரி மண்டபத்தில் இசைத்தகமிழ் நிலைய இசை வகுப்புகள் சனி ஞாயிறுகளிலும் வெளூற்ற காலங்களிலும் காரத்துப் பொற்று வருகிறது வாய்ப்பாட்டு, வயலின், மிருதங்க வகுப்புகள் சிறந்த முறையில் நடாத்தப் பெறுகிறது. விபரங்களுக்கு விளைவிட்டிக்கவும்.

நடிகமணி திரு. N. வைரமுத்துவுக்குப் புகழ்மாலை

12-5-62 சனிக்கிழமை மாலை 6 மணியளவில் யாழ், நகரசபை மண்டபத்தில், நடிகமணி திரு. N. வைரமுத்துவை, நாடக உலகத்தில் அவர் செய்த சேவைக்கும் வசந்தகான சபையின் சார்பில் மயானகாண்டம் என்னும் நாடகத்தை 200-வது தடவையாக, அரங்கேற்றும் சிறப்பிற்குமாகப் பாராட்டும் விழாவொன்று பொதுமக்கள் சார்பில் கலாநிதி ச. வித்தியானந்தன் தலைமையில் நடைபெற்றது. அத்தருணம் பணமுடிப்பும் வழங்கப்பெற்றது. இசைப்புலவர் திரு. N. சண்முகரத்தினம், கலைஞர் திரு. K. சொர்ணவிங்கம், கவி ஞர் மு. செல்லையா, ஆசிரியர் திரு. கனகசெந்திநாதன் முதலியோர் ஆசி கூறினர். உடனடியாக மயானகாண்டத் தின் முக்கிய பாகமாகிய, குழந்தையைத் தகனம் செய்ய வந்தவிடத்துத் தன் கடமையை நிறைவேற்றமுயன்ற தோட்டி (அரிசசங்திரன்) யிடம் அகப்பட்டுக் கொண்டு சந்திரமதி தவித் ததும் இறுதியில் உண்மையை அறிந்து கொண்டு இருவரும் தவித்துமாகிய காட்சி நடித்துத் தாண்பிக்கப் பெற்றது.

நடிகமணியும் சந்திரமதி வேடந்தாங்கியவருமாகச் சில திமிட கேறத்திற்குள் ரசிகர்களை உணர்ச்சி வென்னத்துன் ஆழ்த்திவிட்டனர்.

வசந்தகான சபையில் பங்குபற்றிய எல்லோருமீம் பாராட்டுக்குலுக் கருக்கதையாவார்.

இசைக்களஞ்சியம் அரங்கேற்றம்

13-5-62 ஞாயிர மார்ச் 6 30 மணியளவில் யாழ், நகர சபை மண்டபத்தில் மாவட்ட நீதிபதி திரு. தண்பாலசிங்கம் அவர்கள் தலைமையில் இசைக்களஞ்சியம் என்ற நூல் அரசு கேற்றம் நடைபெற்றது. இசைப்புலவர் திரு. N. சண்முகரத் தனிப், கலை அரசு திரு. K. சொர்ணவிங்கம், செல்வி புஷ்டி செலவாய்கம் டி. A. முதலியோர் ஆசி கூறினர். இந்தாலைத் தொகுத்து வெளியிட்டோர் சி. செ. முத்துக்குமாரு அவர்களும் சுகமலீசு சுகோதரிகளுமாவர்.

அரங்கேற்ற கைப்பவத்தை யொட்டிச் செல்வி தோட்டுப்பதி நாகலிங்கம் அவர்களின் சங்கீதக் கச்சேரியும் நடைபெற்றது. செல்வி சேசூபதி சபை அடக்கத்துடன் வீணை ஆடபாரங்களில்லாது தபமாலியன்ற வரை சுத்தமாகப் பாடி வரு. பக்கவாசதியம் (வயலின்) வாசித்த திரு சண்முகானந்தம் பாட்டுக்கு அனுசரணையாகவும் பாடகின் வழிக்கறிப்போகாமலும் தமது பொறுப்பை உணர்ந்து வாசித்தது அவரது ஞானத்துக்கு எடுத்துக் காட்டாக அனுமதித்து திரு M. N செலைத்துரையின் மிருகங்க வாசிப்பின் வாசதியத்தில் சுருதி சுத்தமும் பாட்டுக்கேற்ற சொற்களை மீட்டி அளவுடை வாசித்தும் கனியா வர்த்தனம் எப்படி எவ்வளவு வாசிக்கலாம் எனச் சீர்ப்பாக்குத்தி வாசித்தும் சிறப்பெய்தினர் திரு. குமுகா கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள் முதிர்ந்த ஞான முடியவர் கஞ்சிராவை எப்படி வாசித்தால் கச்சீரியின் சேயிக்கும் என்று உணர்ந்து உற்சாகமாக வாசித்தார். ரேஷ்யோத் கொழில் நுட்ப ஸிபுணர் திரு. நடராசா அவர்களின்ஒலி பெருக்கி அபைப்பும் மிகவும் உதவியாகன்றுந்தது.

இலங்கை இசைத்தமிழ் நிலையத்திற்காக இசைப்புலவர், உடுவில் என. சண்முகத்தினம் அவர்களால் யாழ்ப்பாணச் சீடு வங்கா அச்சகத்தில் அச்சிடப்பெற்ற 16-5-62 ஜூலையிடப்பெற்றது.

"ராதா"

மின்சார மருந்து

வாந்திபேதி, அஜீரணபேதி, உழுணபேதி, வயிற்றுவலி, வயிற்றுப் பொருமல், வாய்வு, குதகவாய்வு, மாரடைப்பு, மண்ணடையிட, ஒற்றைத் தலைவலி, ஜலதோஷம், மூக்கடைப்பு, வாயுளிலுள் உண்டான் சகல வலிப் புகள், நோவு, உளைவு, வீக்கம், நாம்புச் சுருக்கு. யக்கால் முடக்குவாதம் பக்கவாதம், மொழிவோதம், மாருக இரண்ம, வெட்டுக்காயம், புரையோடும் சூருக இரண்கள், காதுவலி, பினிசம், பல்வலி, பல்லறணை, பல்லீக்கம். தேகத்தல் அடிப்பட வீக்கம், தேன் விஷம், நாய்க்கடி முதலிய நோய் கண்டால் வைத்திபரிடம் ஒடவேண்டியதின்லை கைவசம் ஒரு புட்சி மின்சார மருந்து வாங்கி வைத்துக்கொள்ளுங்கள்.

விலை ரூ. 1-25 பார்சல் செலவு வேறு

"ராதா"

பிளட்டானிக்

மிகவும் உயர்ந்த இரத்த வீருத்தி மருந்து, மூலிகைச் சத்து: லோகச் சத்துக்களைக் கொண்டு இரத்த வீருத்திக்காகவும், நாம்புப் பலத்துக்காகவும், சிபுணர்களால் தயாரிக்கப்பெற்றது. தங்கள் தேகத்தின் பலத்தையும், வலிமையையும் இழந்து பசுகின்ற இளைத்து சோர்வுடன் நடக்கவும் முடியாமல் பலமிழுந்து கவலைப்பட்டுத் திகைத்து நிற்பவர்களுக்கு இம்மருந்து தேகபலத்தைக் கொடுத்து வலி மையை விருத்தி செய்து, தவர்ந்தபோன சகல நாம்புகளையும் பலப் படுத்தி, கெட்டுப்போன இரத்தத்தைச் சுத்திசெய்து, தே ஆரோக்கியத்தைக் கொடுக்கும் சுஞ்சிவி பிளட்டானிக் ஒன்றே.

விலை ரூ. 3-00 பார்சல் செலவு வேறு.

"ராதா"

பயோறியா பற்பொடி

பல்நோய் காரணமாய் தேகத்தை விஷமாக்கி நோய்ப்படுத்தும் விஷக்கிருமிகளை "பயோறியா பற்பொடி" கொன்றுவிடும். இதனால் தினமும் பற்களைத் தேய்த்துவர பற்கள் கெட்டிபட்டு பல்வலி, பற்கூச்சல் பற்தேய்வு, பற்சொத்தை, பல் அறணை, இதர புண்கள், வாய்ப்புண்கள் வாய் அவியல் சகலமும் குணமராகும்.

புட்டி ஒன்று 75 சதம் பார்சல் செலவு வேறு

இலங்கை ஏஜன்ட்:

எஸ். குப்பிரமணியம் அன் கோ

53, கே. கே. எஸ். ரேட்,

யாழ்ப்பாணம்,

எஸ். குப்பிரமணியம் அன் கோ

160, செட்டித்தெரு,

கொழும்பு.

S. SINKATHURAI & Bros.,

EXPORTERS & IMPORTERS

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

DEALERS IN:

Rice, Paddy, Stationery & Oilman Goods

&

All Kinds of Beedies Etc.,

Sole Agents for the Famous

786 KALKI BEEDIES

No 39, K. K. S. Road,

Jaffna.

T'grams: KALKI

T'phone: 284

எங்களிடம்

நெல், அரிசி, பலசரக்குச் சாமான்களும்
ஸ்ரோதனரி சாமான்களும் சாய்ப்புச்சாமான்களும்
மற்றும் K. K. S. சிலைன்ட் மொத்தமாகவும்
சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

காரம், மணம், குணம், நிறைந்த

786 கல்கி பிடியைப்பாவிக்கவும்.

எங்களிடம்:

திறம் பிடி இலையும், புகையிலையும்

பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

சி. சின்னத்துரை அன் பிறதர்ஸ்,

39, காங்கேசன்துறை ரேட்,

யாழ்ப்பாணம்.

விளை:-

44, 3-ம் குறுக்குத்தெரு,

118/21, ஆதிருப்பள்ளித்தெரு.

கொழும்பு.

கொழும்பு 13

